# ROZHODNUTÍ

## ROZHODNUTÍ RADY 2010/96/SZBP

**ze dne 15. února 2010**

**o vojenské misi Evropské unie s cílem přispět k výcviku somálských bezpečnostních sil**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 28 a čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V rezoluci 1872 (2009) týkající se situace v Somálsku, přijaté dne 26. května 2009, Rada bezpečnosti Organizace spojených národů (OSN) zdůraznila význam opětovného zřízení, vycvičení, vybavení a zachování somálských bezpečnostních sil a naléhavě vyzvala členské státy a regionální a mezinárodní organizace, aby nabídly technickou pomoc pro výcvik a vybavení somálských bezpečnostních sil. V rezoluci 1897 (2009), přijaté dne 30. listopadu 2009, Rada bezpečnosti OSN připomněla své předchozí rezoluce a znovu potvrdila, že respektuje svrchovanost, územní celistvost a politickou nezávislost a jednotu Somálska.

(2) V závěrech ze dne 27. července 2009 Rada rozhodla, že posílí angažovanost v oblasti podpory míru a rozvoje v Somálsku. Za tímto účelem posoudila způsoby, jimiž by Unie mohla přispět k mezinárodnímu úsilí, mimo jiné v oblasti bezpečnosti.

(3) V závěrech ze dne 17. listopadu 2009 Rada uvedla, že v rámci komplexního přístupu Unie k situaci v Somálsku je třeba zvážit další podporu Unie pro somálský bezpečnostní sektor a že by tato podpora měla být součástí širšího a soudržného rámce zahrnujícího úzkou spolupráci a koordinaci Unie s Africkou unií, OSN a dalšími významnými partnery, zejména Spojenými státy americkými. V souvislosti s Africkou unií Rada dále zdůraznila význam úlohy mise Africké unie v Somálsku (AMISOM).

(4) Dne 17. listopadu 2009 Rada schválila koncepci řešení krize týkající se možné mise evropské bezpečnostní a obranné politiky, jejímž cílem je přispět k výcviku bezpečnostních sil somálské prozatímní federální vlády, a vyzvala k další činnosti související s plánováním. Politický a bezpečnostní výbor následně určil plánovací orgán.

(5) V dopise ze dne 18. listopadu 2009 somálská prozatímní federální vláda ocenila úsilí Unie o koordinaci výcviku somálských bezpečnostních sil a její úsilí směřující k zajištění míru a stability v Somálsku a v dopise ze dne 23. ledna 2010 ujistila Unii o svém odhodlání nést odpovědnost za nábor, výcvik a vydržování branců a rovněž zdůraznila své úsilí o širší politiku bezpečnostního sektoru v Somálsku.

(6) V dopise ze dne 30. listopadu 2009 náměstek zvláštního zástupce Africké unie pro Somálsko jménem Komise Africké unie uvítal příznivý vývoj úvah Unie o výcviku více než 2 000 příslušníků somálských bezpečnostních sil.

(7) Dne 8. prosince 2009 Rada provedla vojenskou strategickou volbu pro případnou vojenskou misi EU.

(8) Generální tajemník OSN ve zprávě ze dne 31. prosince 2009 určené Radě bezpečnosti OSN zmínil koncepci řešení krize týkající se možné mise evropské bezpečnostní a obranné politiky na podporu výcviku somálských bezpečnostních sil a zdůraznil, že se očekává, že při provádění plánu Unie pro poskytnutí výcviku školitelé Unie dodrží harmonizované a schválené programy.

(9) V dopise ze dne 5. ledna 2010 ugandský ministr obrany uvítal plánovanou misi Unie na podporu somálského bezpečnostního sektoru a vyzval Evropskou unii, aby se po dobu nejméně jednoho roku podílela na výcviku somálských bezpečnostních sil v Ugandě.

(10) Dne 20. ledna 2010 Unie nabídla somálské prozatímní federální vládě, že přispěje k výcviku somálských bezpečnostních sil.

(11) V závěrech ze dne 25. ledna 2010 se Rada dohodla zřídit vojenskou misi, jež přispěje k výcviku somálských bezpečnostních sil v Ugandě, kde výcvik somálských bezpečnostních sil již probíhá. Vojenská mise EU by usnadnila koordinaci opatření Unie s AMISOM. Rada se dále dohodla, že by mise měla být zahájena nejbližším náborem účastníků výcviku, jehož počátek je naplánován na jaro roku 2010, a že by probíhala v úzké koordinaci s partnery včetně prozatímní federální vlády, Ugandy, Africké unie, OSN a Spojených států amerických. Rada uznala, že je zapotřebí tento výcvik provést v rámci širšího mezinárodního úsilí a že by jeho součástí mělo být mimo jiné i prověřování účastníků výcviku, monitorování a odborné vedení dotyčných sil po jejich opětovném nasazení v Mogadišu, jakož i financování a vyplácení odměn vojákům.

(12) Politický a bezpečnostní výbor by měl z pověření Rady a vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel“) vykonávat politickou kontrolu nad vojenskou misí Unie, zajišťovat její strategické řízení a přijímat vhodná rozhodnutí v souladu s čl. 38 třetím pododstavcem Smlouvy o Evropské unii (dále též jen „Smlouva o EU“).

(13) Je nutné sjednat a uzavřít mezinárodní dohody týkající se účasti třetích států na misích Unie a statusu jednotek a personálu Unie.

(14) V souladu s čl. 41 odst. 2 Smlouvy o EU by měly operativní výdaje vyplývající z tohoto rozhodnutí v souvislosti s vojenstvím nebo obranou hradit členské státy v souladu s rozhodnutím Rady 2008/975/SZBP ze dne 18. prosince 2008 o vytvoření mechanismu pro správu financování společných nákladů operací Evropské unie v souvislosti s vojenstvím nebo obranou (Athena) [1].

(15) Podle čl. 28 odst. 1 Smlouvy o EU by měly být v rozhodnutích Rady vymezeny prostředky, které budou Unii poskytnuty. Finanční referenční částka určená na krytí společných nákladů vojenské mise Unie po dobu dvanácti měsíců představuje nejlepší aktuální odhad, aniž jsou dotčeny konečné údaje, které mají být zahrnuty do rozpočtu, jenž má být schválen v souladu s pravidly stanovenými v rozhodnutí o ATHENĚ.

(16) V souladu s článkem 5 Protokolu o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, se Dánsko neúčastní vypracovávání a provádění těch rozhodnutí a činností Unie, které mají vliv na obranu. Dánsko se proto nepodílí na financování této mise,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

**Mise**

1. Unie provádí vojenskou výcvikovou misi, nazvanou „EUTM Somalia“, s cílem přispět k posílení somálské prozatímní federální vlády jakožto fungující vlády, která slouží somálským občanům. Cílem vojenské mise EU je zejména přispět ke komplexní a udržitelné perspektivě rozvoje somálského bezpečnostního sektoru posílením somálských bezpečnostních sil poskytnutím zvláštního vojenského výcviku a podporou výcviku 2 000 somálských rekrutů vycvičených až na úroveň čety, včetně patřičného modulárního a specializovaného výcviku důstojníků a poddůstojníků, prováděného Ugandou. Vojenská mise EU bude působit v úzké spolupráci a koordinaci s dalšími aktéry v mezinárodním společenství, zejména s OSN, AMISOM a Spojenými státy americkými.

2. Vojenský výcvik ze strany Unie se za tímto účelem uskuteční převážně v Ugandě, v souladu s politickým cílem vojenské mise EU, kterým je přispět k výcviku somálských bezpečnostních sil a který je stanoven v koncepci řešení krize, jak ji schválila Rada dne 17. listopadu 2009. Složka této vojenské mise EU bude mít také základnu v Nairobi.

[1] Úř. věst. L 345, 23.12.2008, s. 96.

*Článek 2*

**Jmenování velitele mise EU**

1. Velitelem mise EU je jmenován plukovník Ricardo GONZÁLEZ ELUL.

2. Velitel mise EU vykonává funkce velitele operace EU a velitele sil EU.

*Článek 3*

**Určení velitelství EU**

Velitelství mise EU se nachází v Ugandě. Jeho součástí je styčný úřad v Nairobi a podpůrná buňka v Bruselu. Plní jak funkce operačního velitelství, tak funkce velitelství ozbrojených sil.

*Článek 4*

**Plánování a zahájení mise**

Rozhodnutí o zahájení vojenské mise EU přijme Rada po schválení plánu mise.

*Článek 5*

**Politická kontrola a strategické řízení**

1. Politickou kontrolu a strategické řízení vojenské mise EU vykonává z pověření Rady a vysokého představitele Politický a bezpečností výbor. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí v souladu s článkem 38 Smlouvy o EU. Toto zmocnění zahrnuje pravomoc měnit plánovací dokumenty včetně plánu mise a linie velení. Zahrnuje rovněž pravomoc přijímat rozhodnutí o jmenování velitele mise EU. Rozhodovací pravomoc, pokud jde o cíle a ukončení vojenské mise EU, si ponechává Rada.

2. Politický a bezpečnostní výbor pravidelně podává zprávy Radě.

3. Předseda Vojenského výboru EU pravidelně podává Politickému a bezpečnostnímu výboru zprávy o průběhu vojenské mise EU. Politický a bezpečnostní výbor může v případě potřeby pozvat velitele mise EU na svá zasedání.

*Článek 6*

**Vojenské velení**

1. Vojenský výbor EU sleduje řádný výkon vojenské mise EU, za jejíž vedení odpovídá velitel mise EU.

2. Velitel mise EU pravidelně podává zprávy Vojenskému výboru EU. V případě potřeby může Vojenský výbor EU pozvat velitele mise EU na svá zasedání.

3. Předseda Vojenského výboru EU je hlavní kontaktní osobou pro velitele mise EU.

*Článek 7*

**Provádění a návaznost reakce Unie**

1. Vysoký představitel zajišťuje provádění tohoto rozhodnutí a rovněž jeho soulad s vnější činností Unie jako celku, včetně návaznosti na rozvojové programy Unie.

2. Při provádění tohoto rozhodnutí je vysokému představiteli nápomocen velitel mise EU.

*Článek 8*

**Účast třetích států**

1. Aniž je dotčena rozhodovací samostatnost Unie a jednotný institucionální rámec a v souladu s příslušnými pokyny Evropské rady, mohou být třetí státy vyzvány, aby se podílely na misi.

2. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor, aby vyzval třetí státy k poskytnutí příspěvku a aby na doporučení velitele mise EU a Vojenského výboru EU přijal odpovídající rozhodnutí o přijetí navrhovaných příspěvků.

3. Podrobná pravidla účasti třetích států musí být předmětem dohod, které budou uzavřeny podle článku 37 Smlouvy o EU a postupem podle článku 218 Smlouvy o fungování Evropské unie. Jestliže Unie a třetí stát uzavřely dohodu, kterou se vytváří rámec pro účast tohoto třetího státu na misích Unie pro řešení krizí, použije se uvedená dohoda v souvislosti s touto misí.

4. Třetí státy, které poskytují pro vojenskou misi EU významné vojenské příspěvky, mají ve vztahu k běžnému řízení mise stejná práva a povinnosti jako členské státy EU, které se účastní mise.

5. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor, aby přijal rozhodnutí o zřízení Výboru přispěvatelů, pokud třetí státy poskytnou významné vojenské příspěvky.

*Článek 9*

**Postavení personálu pod vedením EU**

Postavení jednotek pod vedením Unie a jejich personálu, včetně jejich výsad, imunit a dalších záruk nezbytných pro splnění a řádné fungování jejich mise, může být předmětem dohody, která bude uzavřena podle článku 37 Smlouvy o EU a postupem podle čl. 218 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie.

*Článek 10*

**Finanční ustanovení**

1. Společné náklady vojenské mise EU jsou spravovány v souladu s rozhodnutím Rady 2008/975/SZBP ze dne 18. prosince 2008 o vytvoření mechanismu pro správu financování společných nákladů operací Evropské unie v souvislosti s vojenstvím nebo obranou (Athena) [1].

2. Finanční referenční částka určená na krytí společných nákladů vojenské mise EU se stanoví na 4,8 milionu EUR. Procentní sazba referenční částky podle čl. 32 odst. 3 rozhodnutí 2008/975/SZBP se stanoví na 60 %.

*Článek 11*

**Předávání informací třetím stranám**

1. Vysoký představitel je oprávněn v souladu s bezpečnostními předpisy Rady předávat OSN, Africké unii, AMISOM a jiným třetím stranám přidruženým k tomuto rozhodnutí utajované informace a dokumenty EU vytvořené pro účely vojenské mise EU až do úrovně klasifikace vhodné pro jednotlivé třetí strany [2].

2. Vysoký představitel je oprávněn předávat OSN, Africké unii, AMISOM a jiným třetím stranám přidruženým k tomuto rozhodnutí neutajované dokumenty EU vztahující se k jednáním Rady o vojenské misi EU, na které se vztahuje služební tajemství podle čl. 6 odst. 1 jednacího řádu Rady [3].

*Článek 12*

**Vstup v platnost a ukončení mise**

1. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

2. Vojenská mise EU končí v roce 2011, po dvou po sobě jdoucích šestiměsíčních výcvikových cyklech.

3. Toto rozhodnutí se zrušuje dnem uzavření velitelství EU, styčného úřadu v Nairobi a podpůrné buňky v Bruselu, v souladu se schváleným plánem ukončení vojenské mise EU, a aniž jsou dotčeny postupy týkající se auditu a předkládání účtů vojenské mise EU podle Atheny.

*Článek 13*

**Zveřejnění**

1. Toto rozhodnutí bude vyhlášeno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2. Rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru o jmenování velitele mise EU a o přijetí příspěvků třetích států a zřízení Výboru přispěvatelů budou rovněž zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 15. února 2010.

*Za Radu*

*předseda*

Á. GABILONDO

---

[1] Úř. věst. L 345, 23.12.2008, s. 96.

[2] Rozhodnutí Rady 2001/264/ES ze dne 19. března 2001, kterým se přijímají bezpečnostní předpisy Rady (Úř. věst. L 101, 11.4.2001, s. 1).

[3] Rozhodnutí Rady 2009/937/EU ze dne 1. prosince 2009, kterým se přijímá její jednací řád (Úř. věst. L 325, 11.12.2009, s. 35).